

## CERTIFICADO DE APROBACIÓN

Autorizado según Resolución Exenta de la Superintendencia de Electricidad y Combustible N° 1745 de fecha 21 de diciembre de 2007.

<b>TIPO DE CERTIFICACIÓN</b>	: SEGURIDAD
<b>CERTIFICADO N°</b>	: E-013-03-12168
<b>FECHA DE EMISIÓN</b>	: 22 de diciembre de 2017
<b>SISTEMA DE CERTIFICACIÓN EMPLEADO</b>	: Ensayo de tipo seguido del control regular de los productos
<b>N° DE PARTIDA</b>	: 1°
<b>NORMAS Y ESPECIFICACIONES</b>	: IEC 60335-2-6: 2008 Ed 5.2 IEC 60335-1: 2006 Ed 4.2 Hojas de Normalización CEI 23 50: 1995, CEI 23-34 (EN 50075) PE_1_05 (08-01-2007)
<b>SOLICITANTE</b>	: CTI S.A.
<b>DIRECCIÓN SOLICITANTE</b>	: Alberto Llona N° 777, Maipú, Santiago.
<b>DECLARACIÓN DE INGRESO</b>	: 231747052
<b>INFORME DE ENSAYO TIPO</b>	: IPC-E-5341-2017

Se otorga el presente certificado de aprobación de productos eléctricos según solicitud de certificación N° E-013-03-73244 de fecha 14 de diciembre de 2017.

### 1. IDENTIFICACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

1.1.	DENOMINACIÓN TÉCNICA	: HONOS
1.2.	DENOMINACIÓN COMERCIAL	: Horno
1.3.	MARCA	: ELECTROLUX
1.4.	MODELO O TIPO	: EOEI24H5TSCRB
1.5.	PAÍS DE ORIGEN	: China
1.6.	PROCEDENCIA	: China
1.7.	TAMAÑO DEL LOTE O PARTIDA	: 2 Unidades
1.8.	TRAZABILIDAD	: Ver punto 4.2
1.9.	NOMBRE DEL FABRICANTE	: ZhongshanCNA-GAOWEI Electrical AppliancesCo. Ltd.
1.10.	DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	: Xinhua East, Xiaolan Town, Zhongshar City, Guangdong, China

### 2. USOS DEL PRODUCTO

COMERCIAL  DOMESTICO  INDUSTRIAL  OTRO

### 3. OTROS ANTECEDENTES

N° de R.E. (SEC) que reconoce la Certificación Extranjera	: No Aplica
N° de certificado aprobación. Tipo, sello de calidad o marca de conformidad	: No Aplica
Nombre(s) de (o los) laboratorio(s) donde se ejecutaron los ensayos	: Silab Ingenieros S.A.
N° de Informe de Ensayo	: IPR-E-7230-2017

RCP-060-1-29  
Versión : 5

Acreditación CP 060  
1 de 2

E-013-03-12168  
05.09.2017



SERVICIOS DE INGENIERIA DE CALIDAD S.A.

Vasco de Gama N° 6266 - Teléfono (56-2) 22 277 87 78 - Fax : (56-2) 22 277 87 28 - Peñalolén - Santiago - Chile  
COD. POST.:7910258 - E-Mail : sical@sical.cl - Web : www.sical.cl

#### **4. APROBACIÓN Y VIGENCIA**


- 4.1 En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas, se otorga el presente **Certificado de Aprobación**, de acuerdo a las disposiciones legales reglamentarias y normativas vigentes.
- 4.2 El presente Certificado ampara la cantidad y los números de serie siguientes. Los artefactos van identificados mediante sellos de la Entidad Certificadora.


<b>Cantidad</b>	<b>2 Unidades</b>
<b>Trazabilidad</b>	<b>74200006 / 74200007 (N° Serie)</b>

#### **5. ANTECEDENTES**

- 5.1 Este Certificado se extiende en dos ejemplares.
- 5.2 Se adjunta Informe de Ensayos N° IPR-E-7230-2017
- 5.3 N° Certificado SEC asignado: 249097



  
\_\_\_\_\_  
**GIACOMO BIANCARDI P.**  
Representante Legal del  
Organismo de Certificación

  
\_\_\_\_\_  
**M. CRISTINA OSORIO C.**  
Responsable Técnico del  
Organismo de Certificación

maa

RCP-060-1-29  
Versión : 5

Acreditación CP 060  
2 de 2

E-013-03-12168  
05.09.2017



SERVICIOS DE INGENIERIA DE CALIDAD S.A.

Vasco de Gama N° 6266 - Teléfono (56-2) 22 277 87 78 - Fax : (56-2) 22 277 87 28 - Peñalolén - Santiago - Chile  
COD. POST.:7910258 - E-Mail : sical@sical.cl - Web : www.sical.cl

**IPR-E-7230-2017**
**FECHA DE EMISIÓN: 20-12-2017**

OSE N°	: E-5084-2017	Procedencia	: China
Cliente	: Sical Ingenieros S.A.	País de fabricación	: China
Dirección del cliente	: Vasco de Gama N°6266, Peñalolén, Santiago.	Modelo	: EOEI24H5TSCRB
Solicitante	: CTI S.A.	Dirección del solicitante	: Alberto Llona N° 777, Maipú, Santiago.
fabricante	: Zhongshan CNA-GAOWEI Electrical Appliances Co. Ltd	Dirección del fabricante	: Xinhua East, Xiaolan Town, Zhongshan City, Guangdong, China
Marca	: ELECTROLUX	Fecha de recepción de las muestras	: 15-12-2017
N° Plan de Muestreo según NCh 43 y NCh 44	: OSE-5084-2017	Fecha de realización del ensayo	: Diciembre-2017
Norma (s)	: IEC 60335 – 2 – 6. Edición 5.2: 2008. IEC 60335 – 1. Edición 4.2: 2006. CEI 23 – 50: 1995. CEI 23-34 (EN 50075)		
Denominación del Artefacto			
Técnica	: Hornos	Comercial	: Horno
Tamaño Lote	: 02 Unidades	Tamaño muestra	: 02 Unidades
Identificación de la Muestra	: Fecha de Fabricación		
Laboratorista	: Jorge Cárcamo Correa	Jefe de Laboratorio	: Christian Celedon Celedon
Lugar de Ensayo	: Laboratorio Silab		

### RESULTADOS

De acuerdo a los resultados obtenidos en cada requerimiento cualitativo, estos serán identificados con la siguiente simbología:

Satisface requerimiento	✓
No satisface requerimiento	X
No aplica	N.A.



**IDENTIFICACION DE LAS MUESTRAS ENSAYADAS**

Nº Muestra	Identificación de muestra	Nº Muestra	Identificación de muestra	Nº Muestra	Identificación de muestra
1	10/2017	2	10/2017		

Nº	Ensayos	Requerimiento	Cumple
7	<b>MARCADO E INSTRUCCIONES</b>		
7.1	El artefacto esta marcado con:		
	Tensión nominal (V)	220	✓
	Tipo de corriente (AC, DC)	AC	✓
	Frecuencia nominal (Hz)	50	✓
	Potencia nominal (W)	2100	✓
	Corriente nominal (A)	9,0	✓.
	Marca	ELECTROLUX	✓
	Modelo	EOEI24H5TSCRB	✓
	País de Fabricación	China	✓
	Fecha de Fabricación	10/2017	✓
	Símbolo 5172 para aparatos Clase II		N.A.
	Grado protección IP		N.A.
	La potencia nominal de entrada o la corriente nominal de la encimera de inducción también debe ser marcada		N.A.
	Si un artefacto tiene un enchufe hembra protegido por un fusible, excepto un fusible tipo D, este debe estar marcado con la corriente nominal del fusible relevante.		N.A.
	Cuando tiene un fusible miniatura esta marca debe indicar que tiene una capacidad de quiebre.		N.A.
7.2	Los artefactos estacionarios traen la siguiente advertencia:		
	Advertencia: Antes de acceder a los bornes, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados		N.A.
	La advertencia debe estar próxima a la tapa de los bornes.		N.A.
7.3	El artefacto esta marcado para trabajar en el intervalo o diferentes tensiones correctamente.		N.A.
7.4	El artefacto tiene visible la regulación de las diferentes tensiones de trabajo.		N.A.
7.5	El artefacto tiene marcado las potencias para las diferentes tensiones de trabajo.		N.A.
7.6	Los símbolos usados en el marcado son los correctos.		✓
	El artefacto posee el símbolo 5010 de IEC 60417-1. Encendido / Apagado.		✓
7.7	El diagrama de conexiones está fijo al artefacto de suministro múltiple		N.A.
7.8	Los terminales de tierra de protección se deben indicar mediante el símbolo y no deben colocarse en tornillos, golillas y otras partes que se puedan sacar.		✓
	Los artefactos monofásicos clase I destinados a conectarse es forma permanente a un alambrado fijo hay que introducir un dispositivo protector unipolar en el conductor de la fase dentro del artefacto.		N.A.
7.9	Los interruptores indican claramente cual parte del artefacto ellos controlan si su operación es riesgosa.		✓

Nº	Ensayos	Requerimiento	Cumple
7.10	Las diferentes posiciones de los interruptores de los aparatos estacionarios y los dispositivos reguladores de todos los aparatos, deben estar indicados mediante números, letras u otros medios visuales.		✓
	La posición apagado de los controles de mandos para las encimeras deben estar marcadas por la figura 0 y la posición encendido por la figura I.		N.A.
7.11	El artefacto debe tener debidamente marcado el sentido de ajuste del dispositivo de control.		✓
7.12	El artefacto trae sus instrucciones de uso para que esta se pueda usar con seguridad.		✓
	Las instrucciones para las cocinas y hornos deben incluir sustancialmente lo siguiente: Durante el uso el artefacto se calienta. Tome precauciones para evitar tocar los elementos calefactores en el interior del horno		✓
7.12	Si las instrucciones establecen que el horno puede ser usado como parrilla con la puerta abierta, ellos deben incluir sustancialmente la siguiente advertencia: ADVERTENCIA: Las partes accesibles pueden estar calientes cuando la parrilla esta en uso. Mantenga los niños alejados		N.A.
	Las instrucciones para los hornos con auto limpieza por pirolisis deben establecer que el exceso de derrame debe ser removido antes de limpiar y deben especificar cuales utensilios pueden ser colocados en el horno durante la limpieza.		N.A.
	Si el fabricante enseña al usuario a regular el control para la limpieza en una posición mayor que para propósitos de cocción normal, las instrucciones deben establecer que bajo tales condiciones las superficies pueden estar más calientes que lo usual y los niños deben mantenerse alejados.		N.A.
	Las instrucciones para los hornos que tienen un ventilador con una defensa que puede ser removida para la limpieza, deben establecer que el horno debe ser desconectado antes de remover la defensa y después limpiarlo, la defensa debe ser colocada de acuerdo a las instrucciones de uso.		N.A.
	Las instrucciones para los hornos provistos con una facilidad para utilizar una sonda sensora de temperatura deben incluir sustancialmente lo siguiente: Solamente use la sonda de temperatura indicada en el horno.		N.A.
	Las instrucciones para las cocinas, las encimeras y los hornos indicarán que el limpiador del vapor no debe ser utilizado.		✓
	Las encimeras por inducción deben incluir en su manual de uso lo siguiente: Objetos metálicos tales como cuchillos, tenedores cucharas y tapas no deben ser puestas en la superficie de la encimera, ya que ella se puede calentar.		N.A.
	Las instrucciones para las encimeras que incorporan una tapa deben establecer que todo derrame debe ser removido desde la tapa antes de abrirla. Ellas deben establecer que las superficies de encimeras se deben enfriar antes de cerrar la tapa.		N.A.
7.12	Las instrucciones para encimeras que incorporan lámparas halógenas deben advertir al usuario de no mirarlas fijamente.		N.A.
	Las instrucciones para las encimeras que incorporan un detector de ollas deben incluir sustancialmente lo siguiente: Después que se haya usado, desconecte el elemento de la encimera mediante control y no se confíe en el detector de olla.		N.A.
7.12	Si el artefacto incorpora una lámpara para la iluminación y está no incorpora un interruptor que demuestre la desconexión completa bajo condiciones de la categoría III de la sobre tensión. Las instrucciones deben incluir sustancialmente lo siguiente: Asegúrese que el artefacto esta desconectado antes de reemplazar la lámpara para evitar riesgos de choque eléctrico.		✓
	El artefacto trae las precauciones especiales para su instalación.		✓
7.12.1	Las instrucciones de instalación para las cocinas que se ubican en el piso, deben establecer que si se coloca la cocina en una base, se deben tomar medidas para prevenir que el artefacto se deslice desde la base.		N.A.
7.12.2	El artefacto estacionario que no está previsto de medios de desconexión se indica en las instrucciones que dichos medios se incorporan en la instalación fija.		N.A.
7.12.3	El aislamiento en contacto con partes que excedan de 50 K en las instrucciones se indica las características.		N.A.



Nº	Ensayos	Requerimiento	Cumple
	Si una cocina no tiene un cordón de suministro, las instrucciones deben establecer que cordón se debe utilizar, teniendo en consideración la temperatura que alcanza la superficie de la cocina.		N.A.
7.12.4	Las instrucciones de los artefactos empotrados contienen:		
	Dimensiones del espacio.		✓
	Dimensiones y posición del soporte.		✓
	Dimensiones entre el artefacto y las superficies.		✓
	Dimensiones de los agujeros de ventilación.		✓
	Accesibilidad al enchufe después de la instalación.		✓
7.12.4	Las instrucciones para los artefactos empotrados que tienen paneles de control separados, deben establecer que el panel de control debe conectarse solamente a las unidades calefactoras especificadas, para evitar potenciales riesgos.		N.A.
7.12.5	Las instrucciones de uso deben contener para el cambio del cordón lo siguiente:		
	Para fijación tipo X debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.		N.A.
	Para fijación tipo Y debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.		✓
	Para fijación tipo Z, el cable de suministro no puede ser sustituido. Si esta dañado, el aparato debe ser desechado.		N.A.
7.13	Las instrucciones están en idioma español.		✓
7.14	Las marcas del artefacto deben quedar claramente legibles después del ensayo de frotación y la placa no debe perder adherencia ni sufrir deformaciones.		✓
7.15	Las marcas están colocadas en una parte principal del artefacto.		✓
	En las instrucciones de los artefactos fijos deben ser marcados de tal manera que esté sea visible cuando el artefacto ha sido instalado, la información relevante también debe ser incluida en las instrucciones de uso o una etiqueta adicional.		N.A.
	El marcado de la corriente nominal de un fusible que protegen un enchufe hembra, debe estar ubicado en o cerca del enchufe hembra.		N.A.
7.16	Las marcas de identificación del disyuntor térmico o fusible deben ser marcadas claramente en el momento de reemplazarlo.		N.A.
7.101	Los generadores de vapor que son llenados manualmente, deben estar marcados con el máximo nivel de agua, el cual debe ser visible durante el llenado.		N.A.
7.102	La zona de cocción de las superficies de encimeras debe estar identificada mediante una marca apropiada, a menos que está sea obvia.		N.A.
<b>8</b>	<b>PROTECCIÓN CONTRA EL ACCESO A PARTES ENERGIZADAS</b>		
8.1.1	El artefacto debe estar protegido de forma tal que no es posible tocar con el dedo de prueba las partes energizadas según indica la norma.		✓
8.1.2	En el artefacto clase 0 ó clase II no es posible tocar las partes energizadas con la espiga de prueba según indica la norma.		N.A.
	El ensayo de sonda 12 de IEC 31032 se debe aplicar sin fuerza apreciable a las partes susceptibles de ser tocadas accidentalmente en el uso normal por un tenedor u objeto puntiagudo similar. Esta no debe tocar partes energizadas.		✓
8.1.3	El artefacto debe estar protegido de tal modo que no es posible tocar las partes energizadas de los elementos calefactores luminosos con el probador cónico.		N.A.
	Se permite el uso de la sonda de ensayo 41, en vez de la sonda B y la sonda 13, solamente cuando los elementos calefactores de incandescencia visibles, están situados en el tope del compartimiento de un horno o parrilla.		N.A.

N°	Ensayos	Requerimiento	Cumple		
8.1.4	La parte accesible no se considera energizada si la parte está alimentada a una muy baja tensión de seguridad.		N.A.		
8.1.5	Las partes energizadas de los aparatos empotrados y fijos deben ser protegidas por lo menos con una aislación básica antes de la instalación o montaje.		✓		
8.2	El artefacto clase II solo se puede tocar con el dedo de prueba las partes que estén separadas de las partes energizadas mediante aislamiento doble o aislamiento reforzado.		N.A.		
<b>16</b>	<b>CORRIENTE DE FUGA Y RIGIDEZ DIELECTRICA</b>				
16.1	Los ensayos se realizaron a temperatura ambiente de:	21,1 °C	✓		
16.2	Al artefacto se le aplica una tensión de 1,06 veces la tensión nominal y a los 5 seg. se le mide la corriente de fuga	Valor medido mA	Medida		✓
			Máx.	1	
		2		0,00	
		Min.	1	0,00	
	2		0,00		
Valor máx. s/norma (mA)	1		✓		
16.2	Para los artefactos clase I que tengan elementos calefactores que se desmontan o pueden ser desconectados separadamente	1 mA o 1 mA por kW. de potencia de entrada por cada elemento, cualquiera sea mayor, con un máximo de 10 mA para el artefacto. Si el artefacto tiene más de tres unidades calefactoras, sólo se debe tomar en cuenta el 75% de la corriente de fuga medida		N.A.	
	Para los otros artefactos calefactores clase I	1 mA o 1 mA por kW de potencia de entrada del artefacto, cualquiera sea el mayor, con un máximo de 10 mA.		✓	
16.3	Al artefacto se le aplica una tensión de ensayo durante 60 seg. según tabla 7	Tensión 1250 V	✓		
	No se producen descargas o rupturas.		✓		

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL ENCHUFE	Requerimiento	Cumple
Corriente nominal	16 A	✓
Tensión nominal	250 V ~	✓
Marca del Fabricante o Vendedor Responsable	KAI HUA	✓
País de fabricación		N.A.
Tipo	INDESMONTABLE	✓



**VERIFICACIÓN DIMENSIONAL DEL ENCHUFE (mm):16 A**

Medidas máximas

Largo Pines		Entre Centro	Diámetro Pines			Diferencia largo polos c/tierra		Largo Fundas		Diámetro Fundas		
19 ± 0,5		26 ± 0,3	5 + 0 -0,1			0,5+ 0,2 -0,3		10 + 1		4,95 máx.		
1	3	1-3	1	2	3	1	3	1	3	1	3	<b>Medida</b>
19,25	19,22	26,03	4,97	4,98	4,96	0,46	0,48	10,40	10,42	4,88	4,86	Máx.
19,22	19,20	26,00	4,94	4,95	4,94	0,44	0,45	10,36	10,39	4,85	4,82	min.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Cumple/ no cumple

**LOS RESULTADOS OBTENIDOS SON VÁLIDOS SÓLO PARA LAS MUESTRAS ENSAYADAS.**



**CHRISTIAN CELEDON CELEDON**  
 Jefe Responsable del Laboratorio  
 Eléctrico, autorizado por SEC

**JORGE CÁRCAMO CORREA**  
 Laboratorista responsable de la  
 Ejecución de los Ensayos

CCC/jcc/bcn/ass

**Nota: La reproducción parcial de este informe, debe contar con el expreso consentimiento escrito de Silab Ingenieros S.A.**